

МЕЖДИНЕН ДОКЛАД ЗА НАПРЕДЪК 8

Име на бенефициента	Национален институт на правосъдието
Регистрационен номер - БУЛСТАТ	NFM-2013-BG14-1
Име на партньора по проекта	Съвет на Европа
Държава, в която е регистриран партньора	Франция
Име на проекта	Повишаване капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието
Програма	BG 14 – „Изграждане на капацитет и сътрудничество в областта на съдебната власт”
Номер на договора за изпълнение на проекта	93-00-42/20.02.2013 г.
Обща стойност на проекта (в евро)	1 210 436
Отчетен период	1 май – 31 август 2015 г.

I. Информация за качеството на изпълнението

Резултати от изпълнението на проекта

I.1. Цели на проекта	
<p>Моля, посочете основната и специфичните цел/и на проекта и опишете напредъка по тяхното изпълнение.</p> <p>Моля, наблегнете върху резултатите от предприетите действия (напр. ползи за целевите групи от изпълнените съответни действия).</p>	<p>1. Повишаване на компетентността и информираността на магистратите и служителите в съдебната система относно принципите, стандартите и приложението на ЕКПЧ.</p> <p>Проектът предвижда постигането на тази цел да бъде осъществено със средствата на</p>

Посочете подробности във връзка с постигнатите промени като резултат от дейностите по проекта, изпълнени по време на докладвания период

обучението, в неговите разнообразни форми и методи – присъствено в централизирани и регионални форми, он-лайн дистанционно обучение, тематични форуми и срещи. В допълнение създаването на информационни ресурси в електронен вид и като книжни издания осигурява както максимално широкото разпространение на информацията сред целевите групи, така и устойчивост на обучителния процес.

През отчетния период бяха проведени четири регионални обучения, две централизирани обучения и една работна среща общо за 206 представители на целевата аудитория.

Активното взаимодействие с партньора по проекта при подготовката на семинарите и определянето и съгласуването на експертите допринася за устойчиво развитие на двустранните отношения и за повишаване на качеството на учебното съдържание.

Процесът на консолидиране на учебните материали по ЕКПЧ се осъществява с активното участие на магистрати и експерти от НИП, което е допълнителен инструмент за постигане на по-висока квалификация и информираност на магистратите по проблемите на защитата на правата на човека.

2. Прилагане на съвременни информационни технологии при обучението на българските магистрати.

Всички обучения по проекта се анонсират на електронната страница на Института, като заявяването за участие и подборът на участници в обученията също се осъществяват по електронен път.

3. Създаване на устойчива среда за обмен на информация в областта на защитата на

	<p>правата на човека.</p> <p>В резултат от обединените усилия на двата проекта (предефинирани проекти 1 и 3), чрез изграждането на Портал за правата на човека, ще бъде предоставен свободен, актуален и систематизиран достъп не само на магистрати, а и на широката общественост до информацията за защита правата на човека, като това ще гарантира устойчивостта на проектите резултати. Всички разработени материали по обучения, резюмета на решения на Европейския съд по правата на човека и други материали ще бъдат достъпни на Портала. През отчетния период се активизира работата по подбора и систематизирането на материалите, предназначени за въвеждане в базата данни на Портала. Екипът за управление на проекта създаде организация за набиране и обучение на експерти на НИП за работа със системата на Портала.</p> <p>4. Съпътстваща цел – фокус върху специфичните нужди на лица в неравностойно положение и малцинства</p> <p>Специфичните нужди на лица в уязвимо положение продължава да бъде специфичен фокус на обучителните дейности. Обучението за гаранции за защита от дискриминация за 31 магистрати и други професионалисти бе проведено през юни 2015 г.</p>
--	--

I.2. Дейности

Моля, дайте информация за всяка дейност по проекта, изпълнена по време на отчетния период (моля копирайте следващата секция колкото пъти е необходимо)

Дейност 1

Дейност 1.1 Семинари „обучение на обучители”

<p>Дейност 1.2 Регионални обучения</p> <p>Дейност 1.3 Централизирани обучения</p> <p>Дейност 1.4 Пилотен семинар по международно хуманитарно право</p> <p>Дейност 1.5 Он-лайн дистанционно обучение</p>	
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>1.1 Семинари „обучение на обучители” Ще бъдат проведени 4 семинара по 3 дена, практически насочено обучение за подготовка на обучители в умения за презентиране и фасилитиране и съставяне на учебни програми, както и в материята на защитата на правата на човека и основните свободи. Ще бъде създаден разширен екип от обучители в областта на човешките права, включващ магистрати, юристи и експерти.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена през 2014 г.</p>
<p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 1.2 Регионални обучения Предвиждат се 10 регионални семинара по 3 дена всеки, които в дълбочина да застъпят</p>

	<p>теми, свързани със защитата на човешките права, проведат се в петте апелативни района.</p> <p>В рамките на одобреното продължение на проекта (февруари – октомври 2015 г.) се предвиждат пет допълнителни регионални обучения.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена.</p> <p>През отчетния период се проведеха 4 обучения:</p> <ol style="list-style-type: none">1. „Системното място на Европейската конвенция за правата на човека в българската правна рамка. Задължение за предоставяне на вътрешноправни средства за защита. Прилагане на съдебната практика на Европейския съд по правата на човека в ежедневната практика на националните съдилища в гражданското и административното производство”, 26 – 28 май 2015 г., Албена, 31 участници2. „Правото на свобода на придвижване – взаимодействие между правото на ЕС и Протокол № 4 към ЕКПЧ”, 3 – 5 юни 2015 г., Благоевград, 39 участници3. „Международно право, национално право и Европейската конвенция за правата на човека”, 12 – 14 юни 2015 г., Сливен, 21 участници4. „Гаранции за защита от дискриминация (чл. 14 ЕКПЧ и Протокол № 12 към Конвенцията)”, 17 – 19 юни 2015 г., Арбанаси, 31 участници
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>

<p>били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Програми и учебни материали от проведените регионални обучения Присъствени списъци Справки за обобщени оценки на проведените семинари</p>
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>1.3 Централизирани обучения Ще бъде проведено задълбочено практически насочено централизирано обучение по различни аспекти на защитата на правата на човека, включително правата на чужденец, правата на жертвите на престъпления, защитата срещу домашното насилие и правата на малцинствата във връзка с достъпа им до правосъдие. Предвиждат се 4 централизирани семинара по 3 дена всеки, които ще се проведат в гр. София. В рамките на одобреното продължение на проекта (февруари – октомври 2015 г.) се предвиждат две допълнителни регионални обучения.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена. През отчетния период се проведеха две централизирани обучения на следните теми: 1. „Условия за изтърпяване на наказанието лишаване от свобода и механизмите на ЗОДОВ като ефективно правно средство за защита в светлината на чл. 13 от ЕКПЧ. Материално правен и процесуален аспект на чл. 3 от Конвенцията”, 24 – 26 юни 2015 г., София, 29 участници 2. „Системното място на Европейската</p>

	<p>конвенция за правата на човека в българската правна рамка. Задължение за предоставяне на вътрешноправни средства за защита. Прилагане на съдебната практика на Европейския съд по правата на човека в ежедневната практика на националните съдилища в наказателното производство”, 8 – 10 юли 2015 г., София, 29 участници</p>
<p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Програми и учебни материали от проведените централизираны обучения Присъствени списъци Справки за обобщени оценки на проведените семинари</p>
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>1.4 Пилотен семинар по международно хуманитарно право Ще бъде проведен пилотен семинар по въпросите на защитата на правата на човека, в контекста на международното хуманитарно право. Това ще доведе до обогатяване и разширяване на учебната програма по правата на човека на НИП чрез инициаториране на специфични хуманитарни въпроси.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите.</p>	<p>Дейността е изпълнена. Пилотният семинар по международно хуманитарно право бе проведен през септември 2014 г.</p>

достигнати до този момент.	Дейността е изпълнена изцяло.
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>1.5 Он-лайн дистанционно обучение</p> <p>Ще бъде проведено дистанционно обучение по актуална тема, свързана със защитата на правата на човека, чрез използване на софтуерната система за дистанционно обучение на НИП. При тази дейност се поставя акцент върху повишаването на капацитета на НИП да прилага съвременни учебни подходи, чрез използване на възможностите на дистанционната форма на обучение.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена.</p> <p>Дистанционният курс на тема "Семейно право и права на човека" за 29 участници бе проведен през април – юни 2014 г.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)

г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА
---	--

Дейност 2

Дейност 2.1 Учебни посещения в Голямата камера на ЕСПЧ

Дейност 2.2 Учебно посещение в Норвегия

а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.	Дейност 2.1 Учебни посещения в Голямата камера на ЕСПЧ Предвидени са общо три учебни посещения в Голямата камера на ЕСПЧ със седалище гр. Страсбург, Франция, всяко по пет работни дни за група от магистрати и служители на НИП. В рамките на одобреното продължение на проекта (февруари – октомври 2015 г.) е предвидено едно допълнително учебно посещение в Съвета на Европа и Голяма камера на Европейския съд по правата на човека.
б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.	Дейността е изпълнена. Последното учебно посещение до ЕСПЧ в гр. Страсбург, Франция за общо 10 магистрати и представители на НИП бе проведено в периода 30 март – 2 април 2015 г. и бе отчетено в предходния отчетен период. Дейността е изпълнена изцяло съобразно заложените индикатори за изпълнение.
в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)

напредъка на проекта.	
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 2.2 Учебно посещение в Норвегия Проектът предвижда едно учебно пътуване за 7 експерти от НИП и представители на съдебната власт в Кралство Норвегия за период от 5 работни дни.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена. Учебното посещение в Норвегия бе осъществено през май 2014 г.</p>
<p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА

Дейност 3

Дейност 3.1 Създаване на Форум за правосъдие и права на човека (ФППЧ), който се провежда ежегодно

Дейност 3.2 Провеждане на две работни срещи по въпросите на правата на човека (граждански и административни, както и наказателни аспекти)

а) Планирана

Обобщаване на дейността по

Дейност 3.1 Създаване на Форум за правосъдие и права на човека (ФППЧ), който се провежда ежегодно

<p>проекта.</p>	<p>По проекта ще бъдат финансирани две сесии на Форума за правосъдие и права на човека. Всяка сесия ще се провежда в рамките на 3 дни и е предназначена за широк кръг участници, имащи отношение към темата - обучители в областта на правата на човека, представители на Министерство на правосъдието, Висшия съдебен съвет и органи на съдебната власт, Министерство на вътрешните работи, Висшия адвокатски съвет, неправителствени организации за защита правата на човека, професионални сдружения на съдиите и прокурорите, националния омбудсман, народни представители, държавни органи и др.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена. Второто издание на Форума се проведе в периода 20 – 22 април 2015 г. и бе отчетено в предходния отчетен период. Дейността е изпълнена изцяло съобразно заложените индикатори за изпълнение.</p>
<p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 3.2 Провеждане на две работни срещи по въпросите на правата на човека (граждански и административни, както и наказателни аспекти) Форумът ще бъде последван от две работни</p>

	срещи, разглеждащи гражданските, административните и наказателните аспекти при прилагането на Конвенцията. Общата цел е да се създаде неформална мрежа от магистрати и обучители, специализирани в областта на правата на човека.
б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.	Дейността е изпълнена. Втората работна среща се проведе в периода 19 – 21 май 2015 г., в гр. Плевен с участието на 26 магистрати и експерти. По време на работната среща бяха обсъдени най-интересните дискусии и презентации по време на второто издание на Форум. Д-р Филипо Фонтанели от Университета в Единбург запозна участниците със защитата на правата на човека в Европейския съюз, взаимодействието между Договора от Лисабон и Европейската конвенция за правата на човека и предизвикателствата пред присъединяването на ЕС към Конвенцията. След тази обща част участниците се разделиха в два модула – наказателен и граждански/административен. В рамките на наказателния модул г-жа Павлина Панова, заместник-председател на Върховния касационен съд, запозна участниците с приложението на чл. 6 и 8 от ЕКПЧ в националните съдилища, а в рамките на гражданско-административния модул г-н Иван Георгиев от Българския център за нестопанско право, г-жа Таня Орешарова, съдия Софийски градски съд, и г-жа Рая Николова от Министерството на правосъдието разгледаха института на запрещението в светлината на практиката на Европейския съд по правата на човека и решенията срещу България
в) Промени Има ли промени в сравнение с	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)

<p>предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Програма и учебни материали от проведената работна среща Присъствен списък Справки за обобщена оценка работната среща</p>
<p>Дейност 4</p> <p>Дейност 4.1 Консолидиране на учебните материали по темата за защитата на правата на човека</p> <p>Дейност 4.1.1 Превод на решения на ЕСПЧ</p> <p>Дейност 4.1.2 Актуализиране на наличната база данни по защита правата на човека и основните свободи.</p> <p>Дейност 4.1.3 Актуализиране и допълване на Практическото помагало „Съдебна защита на основните права в България”</p> <p>Дейност 4.1.4 Превод и отпечатване на Речника по хуманитарно право</p> <p>Дейност 4.2 Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата на правата на човека</p>	
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>4.1.1 Издаване на сборник с резюмета и преводи на решения</p> <p>Събирането на достъпни и лесни за ползване ресурси в областта на защита правата на човека ще гарантира открит достъп до решенията на ЕСПЧ и учебните материали по човешките права, използвани на различни семинари, посветени на Конвенцията. Решенията срещу други държави – страни по Конвенцията, първо ще бъдат пресети и тези от тях, които бъдат счестени за относими към</p>

	<p>България, ще бъдат избрани за превод от работна група, съставена от магистрати и юристи с участието на експерт от дирекцията „Процесуално представителство на Република България пред Европейския съд по правата на човека“. На следващ етап, преведените решения (придружени с кратки резюмета) ще бъдат на разположение онлайн на всички магистрати и юристи, както и допълнително разпространени до върховните и апелативните съдилища и окръжни съдилища.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена.</p> <p>Всички резюмета са изготвени и оформени в Сборник с резюмета на подбрани решения на ЕСПЧ. Обществената поръчка за предпечат и печат на предвидените по проекта книжни издания е във финална фаза и предстои отпечатване на Сборника с резюмета.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 4.1.2 Актуализиране на наличната база данни по защита правата на човека и основните свободи</p> <p>Събирането, подборът и поддръждането на материалите ще се извършат с оглед потребностите на магистратите от точна и актуална информация, свързана с ежедневната им работа. Базата данни ще бъде</p>

	консолидирана въз основа на учебните материали, събрани в множеството обучения, организирани от НИП.
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е в процес на изпълнение.</p> <p>През отчетния период 14 експерти на НИП, които изразиха желание да работят по въвеждането на документи и информация в Портала за права на човека (http://humanrights.bg), преминаха обучение за работа с Портала, което се проведе на 16 юли 2015 г. в Учебно информационния център на Института. В края на отчетния период основният обем от материали по права на човека е въведен в Портала. Брой въведени документи – 410 (решения, резюмета на решения, презентации от обучения, статии, електронни книги). Групата експерти ще продължи работата по въвеждането на документи до средата на месец септември 2015 г.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Заповед № 51-А/11.08.2015 г. за определяне на експерти на НИП за въвеждане на документи и информация на Портала за права на човека</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>4.1.3 Актуализация и доработване на Помагало „Съдебна защита на основните права в България”</p> <p>Като важна част от ресурсите за човешките</p>

	права, за нуждите на магистратите и други професионалисти в сферата на правото на български език ще бъде преработено и актуализирано издаденото през 2007 г. помагало.
б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.	Дейността е в процес на изпълнение. Всички автори са предали актуализираните си материали. Материалите са събрани в един документ, следващ предложеното от авторите съдържание. Текстът съдържа 842 страници. Обществената поръчка за предпечат и печат на предвидените по проекта книжни издания е във финална фаза и предстои отпечатване на Помагалото.
в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)
г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА
а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.	Дейност 4.1.4 Превод и отпечатване на Речника по хуманитарно право За първи път на български език ще бъде преведен и публикуван Речник по хуманитарно право. Речникът ще бъде използван като учебен материал при провеждането на пилотния семинар по хуманитарно право и разпространен сред българската правна общност.
б) Изпълнена / В изпълнение	Дейността е в процес на изпълнение.

<p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Обществената поръчка за предпечат и печат на предвидените по проекта книжни издания е във финална фаза и предстои отпечатване на Речника. ЕУП е в контакт с автора на речника, г-жа Франсоаз Буше-Солние и координира нейното участие в заключителната пресконференция за представяне резултатите от проекта, на която да се представи и българското издание на речника.</p>
<p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 4.2 Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата на правата на човека</p> <p>НИП ще използва технически базирана конфигурация – скенер за улесняване на процеса за консолидиране на учебните материали. Материалите трябва да бъдат адекватно сканирани и подредени, за да станат надежден източник на полезна информация на разположение на магистратите. Конфигурацията може да се състои от софтуерни и/или хардуерни решения, които ще осигурят систематичен подход към събирането на актуална професионална информация. С оглед постигането на устойчиви резултати НИП ще качи акуратно подредената подборка по темата за защита правата на съответното</p>

	<p>функционално място в Портала по права на човека.</p> <p>Също така, с цел повишаване капацитета на НИП за събиране и използване на информационните ресурси по правата на човека, ще са необходими 30 нови компютъра, които да заменят старите компютърни конфигурации, използвани в момента, както и 30 нови лаптопа, които при необходимост да се използват по време на обученията. Предвижда се още закупуването на сървър, масив, телекомуникационна стойка и 40 непрекъсваеми токозахранващи устройства (UPS) с оглед създаването на консолидирана онлайн база данни с материали.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността по доставка на техническо оборудване е изпълнена. Дейността по изграждане на Портал по права на човека е в процес на изпълнение.</p> <p>През отчетния период описаната по-горе техника бе разпределена със заповед на ръководителя на проекта. Всички компютри, лаптопи, сървър и т.н. са маркирани със стикери, обозначаващи подкрепата на Норвежкия финансов механизъм за закупуването им.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Заповед № 52-А/14.08.2015 г. за разпределяне на техника, доставена по проекта, за ползване</p>

	от структурните звена на НИП при подготовка и логистично осигуряване на обученията и поддържане на база данни с учебни материали
Дейност 5 Дейност 5.1 Управление на проекта Дейност 5.2. Процедури за обществени поръчки	
а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.	Дейност 5.1 Управление на проекта Дейността предвижда осигуряване на добро управление на проекта, регулярни срещи и отчети. ЕУП се състои от ръководител, координатор, финансист и технически сътрудник, последните трима външни експерти с оглед засилване на капацитета на НИП за добро управление на проекта. Качественото изпълнение на предвидените в дейността задачи гарантира устойчиво протичане на работата по проекта и добра връзка между програмния ръководител и бенефициента.
б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.	Дейността е в процес на изпълнение, текущо през целия период на проекта. ЕУП редовно провежда срещи и взема решения за текущото планиране, координиране и изпълнение на проектните дейности. През отчетния период са проведени общо шест работни срещи на ЕУП на следните дати: 25 май; 2 и 6 юли; 4, 12 и 20 август 2015 г. Водени са протоколи от всички срещи. ЕУП работи в тясно сътрудничество и ежедневна координация с екипа от вътрешни експерти от Дирекция „Текущо обучение“ и Учебно-информационния център на НИП за планирането, организирането и координирането на провеждането на обученията и другите дейности по проекта. ЕУП активно взаимодейства и с Програмния оператор. Членове на ЕУП редовно присъстват

	<p>на срещи в МП и докладват за напредъка на проекта. Своевременно се предоставят допълнителна информация, финансови разчети и справки за предвидените разходи, проведени обучения и постигнати резултати.</p> <p>През отчетния период бяха предоставени справки за напредъка на проекта по дейности за месеците април, май, юни и юли 2015 г.</p> <p>Напредъкът на проекта бе представен и на срещата на Координационния комитет през юни 2015 г., която се проведе в НИП.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Протоколи от заседания на ЕУП.</p> <p>Презентация напредък проект Координационен комитет.</p>
<p>Дейност 5.2. Подготовка и провеждане на процедури за избор на изпълнители по обществени поръчки</p>	
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Провеждане на процедури за възлагане на обществени поръчки, съобразно графика на обществените поръчки.</p>
<p>б) Изпълнена / <u>В изпълнение</u></p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е в процес на изпълнение.</p> <p>През отчетния период беше проведена обществена поръчка за отпечатване на учебни материали по проекта. Участваха общо 12 участника, като обществената поръчка е с две обособени позиции – една за НФМ проекта, и една за проект по ОПАК.</p>

	<p>На 2 септември 2015 г. комисията извърши класиране на участниците и определи участниците с най-висок брой точки за всяка обособена позиция. Към момента на представяне на доклада тече 14-дневния срок за обжалване на класирането.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> <p>Във връзка с тази обществена поръчка и редица технически забавяния, срокът за изпълнение на дейностите, предмет на обществената поръчка, предложен от класирания на първо място участник, продължава след крайния срок за изпълнение на проекта - 12 октомври 2015 г. В тази връзка ръководителят на проекта е отправено до Програмния оператор искане за удължаване срока за изпълнение на проекта.</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Всички документи, свързани с избора на изпълнител, са достъпни на интернет страницата на Института, секция „Профил на купувача”</p> <p>(http://nij.bg/ProcedureAndPublicCalls/Details.aspx?pageid=1849&lang=bg-BG&id=250&p=1).</p>

<p>I.3. Партньори</p>	
<p>Принос на партньора</p> <p>Моля, опишете приноса на партньора по изпълнението на проекта към момента.</p> <p>Ако поради някаква причина ролята на партньора при изпълнението на проекта е променена, моля опишете защо е настъпила промяната и каква е причината за това?</p>	<p>Екипът на проекта сътрудничи на много добро ниво с партньора Съвета на Европа. Осъществява се добра комуникация във връзка с всички проектни дейности (обучения, учебни посещения, форум, речник и т.н.).</p> <p>Г-жа Термачич от Съвета на Европа потвърди присъствието си на заключителната пресконференция за представяне резултатите от проекта, планирана за 8 октомври 2015 г.</p>

I.4. Идентифицирани трудности по време на изпълнението

Моля опишете идентифицираните трудности на настоящия етап на изпълнението на проекта (ако е приложимо), както е вашата стратегия за решаване на идентифицираните проблеми.

През отчетния период бе проведена процедура за възлагане на обществена поръчка за изработване, корекция, предпечат, подготовка, дизайн, отпечатване и доставка на учебни материали. Обществената поръчка е с две обособени позиции: № 1 касае проект „Повишаване на текущата квалификация в областта на гражданското и търговското право” по ОПАК (договор № К14-24-2/24.07.2014 г.), а обособена позиция № 2 е свързана с отпечатване на учебни материали по правата на човека и Речника в рамките на изпълнявания от НИП предефиниран проект № 1 по Норвежкия финансов механизъм.

В хода на провеждане на поръчката, комисията, назначена със заповед на възложителя отправи запитване до управляващия орган по ОПАК по въпроси относно допускането на участници в процедурата. При разглеждане на ценовите оферти комисията установи, че четири от тях (общо за двете обособени позиции) съдържат предложение с над 20% по-благоприятно от предложенията на останалите участници и изиска от тях писмена обосновка за начина на образуване на ценовите оферти.

Тези обстоятелства бяха причина за известно забавяне в протичането на процедурата, която е във финална фаза (избрани изпълнители за двете обособени позиции и изчакване изтичането на 14-дневния срок за обжалване). Дори и при най-оптимистични прогнози срокът за изпълнение на дейностите, предмет на поръчката, ще продължи след крайния срок за изпълнение на проекта 12 октомври 2015 г. В тази връзка ръководителят на проекта отправи до Програмния оператор искане за удължаване срока за изпълнение на проекта.

II. Количествена информация

Моля, представете количествена информация за всеки един от резултатите по проекта/ output.

Дейности и резултати

Моля, дайте информация за всяка завършена дейност по проекта към момента на представяне на междинния доклад (моля копирайте долната секция колкото пъти е необходимо)

Дейност 1

Дейност 1.2 Регионални обучения

а) Резултат/продукт

Описание на резултата/продукта и количество/брой

Проведени 4 регионални обучения в областта на правата на човека и практическото прилагане на ЕСПЧ

<p>б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър</p>	<p>1. Брой регионални обучения – 4 2. Брой обучени магистрати и други професионалисти – 122</p>
<p>в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?</p>	<p>Проектно досие, електронна страница на НИП</p>
<p>г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата</p>	<p>Целева група магистрати и експерти от МП – 122 участници</p>

<p>Дейност 1 Дейност 1.3 Централизирани обучения</p>	
<p>а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой</p>	<p>Проведени 2 централизирани обучения в областта на правата на човека и практическото прилагане на ЕСПЧ</p>
<p>б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър</p>	<p>1. Брой централизирани обучения – 2 2. Брой обучени магистрати и други професионалисти – 58</p>
<p>в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?</p>	<p>Проектно досие, електронна страница на НИП</p>
<p>г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата</p>	<p>Целева група магистрати и експерти от МП – 58 участници</p>

<p>Дейност 1 Дейност 3.2 Провеждане на работни срещи по въпросите на правата на човека (граждански и административни, както и наказателни аспекти)</p>	
<p>а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой</p>	<p>Проведена една работна среща</p>
<p>б) Индикатор за постигнатия резултат</p>	<p>1. Брой работни срещи – 1</p>

Посочете измерим параметър	2. Брой обучени магистрати и други професионалисти – 26
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?	Проектно досие, електронна страница на НИП
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	Целева група магистрати и експерти от МП – 26 участници

Дейност 4 Дейност 4.1.1 Превод на решения на ЕСПЧ	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой	58 преведени и резюмирани решения на ЕСПЧ
б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър	1. Брой преведени и резюмирани решения на ЕСПЧ – 58
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?	Проектно досие
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	

Дейност 4 Дейност 4.1.2 Актуализиране на наличната база данни по защитата правата на човека и основните свободи	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и	Документи и информация по темата права на човека се въвеждат от експерти на НИП, които преминаха обучение за

количество/брой	работа с Портала за права на човека, проведено от фирмата, разработила Портала (http://humanrights.bg). Работата по въвеждането на документите ще продължи до средата на месец септември 2015 г.
б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър	
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?	Проектно досие
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	

Дейност 4 Дейност 4.1.3 Актуализиране и допълване на Практическото помагало „Съдебна защита на основните права в България”	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой	Актуализирано и допълнено Практическо помагало „Съдебна защита на основните права в България”
б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър	Актуализирано и допълнено Практическо помагало „Съдебна защита на основните права в България” – 1 бр.; предстои отпечатването му
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?	Проектно досие
г) Брой на представителите от целевата	

група, към които е насочен резултата	
<p>Дейност 4</p> <p>Дейност 4.1.4 Превод и отпечатване на Речника по хуманитарно право, издание на Съвета на Европа, на български език</p>	
<p>а) Резултат/продукт</p> <p>Описание на резултата/продукта и количество/брой</p>	Преведен и отпечатан „Речник по хуманитарно право“.
<p>б) Индикатор за постигнатия резултат</p> <p>Посочете измерим параметър</p>	Преведен и отпечатан Речник по хуманитарно право – 1 бр. Речникът е преведен и предстои отпечатването му.
<p>в) Информация за проверка на индикатора</p> <p>Къде може да бъде намерена информация за индикатора?</p>	Проектно досие
<p>г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата</p>	
<p>Дейност 4</p> <p>Дейност 4.2 Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата правата на човека</p>	
<p>а) Резултат/продукт</p> <p>Описание на резултата/продукта и количество/брой</p>	Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата правата на човека
<p>б) Индикатор за постигнатия резултат</p> <p>Посочете измерим параметър</p>	Техниката, доставена в рамките на предишния отчетен период, бе разпределена между структурните звена на Института за обезпечаване процеса на

	организация и провеждане на обученията.
<p>в) Информация за проверка на индикатора</p> <p>Къде може да бъде намерена информация за индикатора?</p>	Проектно досие
<p>г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата</p>	

<p>Дейност 5</p> <p>Дейност 5.1 Управление на проекта</p>	
<p>а) Резултат/продукт</p> <p>Описание на резултата/продукта и количество/брой</p>	<p>Осигуряване на добро управление на проекта, регулярни срещи и отчети:</p> <p>6 протокола от срещи на ЕУП</p>
<p>б) Индикатор за постигнатия резултат</p> <p>Посочете измерим параметър</p>	<p>Осигуряване на добро управление и координация на изпълнението</p> <p>Представяне на междинни и годишни доклади, както и финансови отчети</p>
<p>в) Информация за проверка на индикатора</p> <p>Къде може да бъде намерена информация за индикатора?</p>	Проектно досие
<p>г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата</p>	
<p>Дейност 5</p> <p>Дейност 5.2. Процедури за обществени поръчки</p>	
<p>а) Резултат/продукт</p> <p>Описание на резултата/продукта и количество/брой</p>	Открита процедура по обществена поръчка за избор на изпълнител за предпечат и печат на учебни материали
<p>б) Индикатор за постигнатия резултат</p> <p>Посочете измерим параметър</p>	Брой приключени процедури по ЗОП – 1 бр.
<p>в) Информация за проверка на индикатора</p> <p>Къде може да бъде намерена информация</p>	Проектно досие, електронна страница на НИП в интернет, регистър на ОП

за индикатора?	
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	

III. Декларация и приложени документи

Декларация	
Име, бащино име и фамилия	Нели Маданска
Длъжност	Ръководител на проект и заместник-директор на НИП
Име на бенефициента	Национален институт на правосъдието
С настоящето декларирам, че информацията, посочена в междинния технически доклад и приложените документи, е пълна и точна. Декларирам, че съм информиран/а, че може да ми бъде поискано разясняване на подробности по проекта, включително представянето на допълнителна информация.	
Дата и подпис 16.09.2015	